

É bom saber

[Horários de funcionamento / Feriados](#)
[Autorização de residência e naturalização](#)
[Seguro de responsabilidade civil](#)
[Álcool / Tabaco / Drogas](#)
[Animais domésticos](#)
[Convivência na Suíça](#)

Horários de funcionamento / Feriados

Na Suíça, a maior parte das lojas está fechada aos domingos, com exceção das lojas nas estações de comboios. Os feriados oficiais são fixados pelos cantões.

Feriados

Os feriados estão definidos na lei do trabalho e, em termos legais, são equiparados aos domingos. O dia 1 de Agosto (feriado nacional) é feriado oficial em toda a Suíça. Além disso, cada cantão pode estipular mais oito feriados oficiais. No Cantão de Basel-Landschaft, são considerados feriados os dias seguintes: Ano Novo (1 de Janeiro), Sexta-feira Santa (sexta-feira antes da Páscoa), Segunda-feira de Páscoa, Dia do Trabalhador (1 de Maio), Quinta-feira da Ascensão (40 dias após o Domingo de Páscoa), Segunda-feira de Pentecostes, feriado nacional (1 de Agosto), Bettag, Natal (25 de Dezembro), Dia de Santo Estêvão (26 de Dezembro).

Horários de funcionamento do comércio

Os horários de funcionamento das lojas variam de cantão para cantão. No Cantão de Basel-Landschaft não existem horários impostos pelo Governo. A maioria das lojas de produtos alimentares está aberta de segunda a sexta-feira, das 8:00 às 19:00. Os horários podem variar de uma loja para outra, podendo ser mais curtos ou mais extensos. Aos sábados, a maior parte das lojas fecha mais cedo do que durante a semana. A maioria dos estabelecimentos comerciais fecha aos domingos, com exceção das lojas nas estações de comboios ou nos postos de abastecimento de combustível, que estão normalmente abertas 7 dias e, em muitos casos, abrem mais cedo e fecham mais tarde do que todas as outras.

Horários de funcionamento da administração pública

Regra geral, a administração cantonal está aberta de segunda a sexta-feira das 08:00 às 12:00 horas e das 14:00 às 17:00 horas. Alguns serviços já abrem às 13:30 horas ou têm um horário de atendimento por telefone mais alargado. Os horários de funcionamento dos municípios variam muito. Sobretudo em municípios mais pequenos, os horários de podem ser restritos. Em todo o caso, convém informar-se previamente sobre o horário de atendimento, na Internet ou por telefone.

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-baselland.ch/pt/e-bom-saber/horarios-de-funcionamento---feriados

Autorização de residência e naturalização

Para viver mais tempo ou trabalhar na Suíça, é necessário uma autorização. Existe uma distinção entre as várias autorizações de permanência e a autorização de residência permanente.

Tipos de autorização de residência

Qualquer pessoa que trabalhe durante a sua estada na Suíça ou permanecer durante mais de três meses no país necessita de uma autorização. Esta é emitida pelo Serviço Cantonal de Migração, Integração e Cidadania (Amt für Migration, Integration und Bürgerrecht). É feita uma distinção entre autorizações de permanência de curta duração (até 1 ano), autorizações de permanência (a prazo) e autorizações de residência permanentes (sem prazo limite), bem como autorizações para trabalhadores transfronteiriços.

- Autorização de permanência de curta duração (L): esta autorização destina-se a pessoas que permanecem na Suíça, por um período de tempo limitado (geralmente um ano) para um determinado fim. A maioria dos cidadãos dos Estados-Membros da UE / EFTA que possam demonstrar um contrato de trabalho entre três meses e um ano (contrato de trabalho), têm direito a esta autorização.
- Autorização de permanência (B): esta autorização destina-se a pessoas que permanecem na Suíça, por um período de tempo mais longo. A maioria dos cidadãos dos Estados-Membros da UE / EFTA têm direito a ela, se demonstrarem que irão trabalhar mais de um ano na Suíça (contrato de trabalho). A autorização é concedida aos cidadãos da UE / EFTA por 5 anos. Para pessoas de outros países, o prazo de validade é de 1 ano. Seguidamente, é necessário requerer a sua renovação. A renovação, para estas pessoas, pode estar sujeita a determinadas condições, por exemplo, a frequência de um curso de alemão. Eles não têm direito à renovação. Razões que podem impedir uma renovação são, por exemplo, delitos ou dependência da assistência social. A autorização de permanência caduca em caso de estada permanente no estrangeiro durante mais de seis meses. Os refugiados a quem tenha sido reconhecido esse estatuto também recebem uma autorização B.
- Autorização de residência permanente (C): esta autorização é obtida após 5 ou 10 anos de residência na Suíça. Aqui também se aplicam condições diferentes para pessoas de países da UE/EFTA e de países terceiros. Em caso de mudança para o estrangeiro, a autorização de residência permanente pode manter-se válida durante um período máximo de quatro anos, em determinadas condições. Para esse efeito, é necessário submeter um requerimento ao Serviço Cantonal de Migração, Integração e Cidadania (Amt für Migration und Bürgerrecht).
- Acolhimento provisório (F): esta autorização é concedida aos requerentes de asilo que, embora não tenham estatuto de refugiado, mas foram acolhidos provisoriamente. A autorização deve ser renovada anualmente.

Cartão de estrangeiro

Os estrangeiros que vivem na Suíça recebem um cartão de estrangeiro (Ausländerausweis). O tipo de documento de identificação depende de vários critérios. Existem documentos de identificação em formato de cartão de crédito e em papel (cartão de estrangeiro não biométrico, Nicht biometrischer Ausländerausweis). Algumas pessoas recebem um cartão de estrangeiro biométrico. Este documento de identificação tem um chip electrónico de dados, cujos registos incluem impressões digitais e uma fotografia. Têm de se deslocar ao Serviço de Migração, Integração e Cidadania para fazer o recenseamento dos dados biométricos. Todos os recém-chegados que não falem a língua alemã são ainda convidados para uma primeira entrevista de informação, onde recebem informações importantes sobre a sua entrada no país. Se o cartão for roubado ou se o perder, deve informar a polícia imediatamente.

Renovação

Dependendo da nacionalidade e do tipo de autorização de residência, esta tem de ser renovada a intervalos diferentes. Quando for necessária uma renovação recebe-se um formulário (Verfallsanzeige). Este deve ser preenchido e assinado pelo empregador e, em seguida, enviado para o Serviço de Migração, Integração e Cidadania (Amt für Migration und Bürgerrecht), juntamente com uma cópia do passaporte nacional ou do cartão de identidade (para a UE/EFTA). Eventuais dúvidas podem ser esclarecidas no município de residência ou no Serviço de Migração e Cidadania.

Naturalização normal

Quem vive na Suíça há dez anos pode apresentar um requerimento para fins de aquisição da nacionalidade suíça por naturalização. Os anos que a pessoa passou na Suíça entre os 8 e 18 anos de idade contam a dobrar. Constituem condições importantes para a atribuição da nacionalidade o período de residência, o domínio da língua alemã, a integração e a idoneidade financeira e criminal.

Naturalização simplificada

Em determinadas condições jurídicas, sobretudo os cônjuges estrangeiros de cidadãos suíços e os descendentes de um progenitor suíço têm acesso a um processo simplificado de naturalização. Neste processo, a decisão de naturalização é da exclusiva competência do Governo Federal (Bund).

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-baselland.ch/pt/e-bom-saber/autorizacao-de-residencia

Seguro de responsabilidade civil

Todos os adultos deveriam fazer um seguro de responsabilidade civil. Este cobre os custos de danos causados involuntariamente a terceiros.

Responsabilidade pessoal

Quem causar ferimentos a alguém ou danificar um objecto que pertença a outrem, assume a responsabilidade financeira. Isto aplica-se, mesmo quando o dano não tenha sido causado intencionalmente. Os custos podem ser muito elevados. Por exemplo, se ferir alguém enquanto esquia, os danos podem atingir centenas de milhares de francos.

Seguro de responsabilidade civil

Para que não corra riscos de apertos financeiros em caso de sinistro, necessita de um seguro de responsabilidade civil (Privathaftpflichtversicherung). Este é oferecido pela maioria das seguradoras privadas. O seguro de responsabilidade civil, muitas vezes, pode ser celebrado em comum para todas as pessoas do mesmo agregado familiar. O seguro não é obrigatório, mas muito recomendado.

Prestações do seguro

O seguro de responsabilidade civil cobre os danos materiais e pessoais, que o segurado causar a terceiros. Inclui custos de reparação, despesas médicas, salários perdidos ou danos morais. O seguro de responsabilidade civil cobre, também, danos causados por certos animais de estimação. Não cobre os danos causados a pessoas que vivam na mesma casa. Também, não cobre os danos causados intencionalmente ou por negligência grave.

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-baselland.ch/pt/e-bom-saber/seguro-de-responsabilidade-civil

Álcool / Tabaco / Drogas

Quem possui, consome ou vende drogas, é passível de punição. Há limites de idade para a venda de álcool e tabaco.

Drogas

A posse, venda e consumo de drogas ilegais é passível de punição. Isto também se aplica a quantidades pequenas. A Lei de estupefacientes (entorpecentes) e substâncias psicotrópicas (Betäubungsmittelgesetz) define quais as substâncias ilícitas. A comercialização de drogas é punível com penas pesadas.

Álcool e tabaco

Existe um limite de idade para a venda de álcool e tabaco. Por conseguinte, no Cantão de Basel-Landschaft, não é permitida a venda de tabaco e bebidas alcólicas a jovens com idade inferior a 16 anos. Para determinadas bebidas alcólicas, tais como bebidas espirituosas, a idade mínima é 18 anos.

Proibição de fumar

As proibições de fumar, na Suíça, variam de cantão para cantão. O Cantão de Basel-Landschaft baseia-se na Lei Federal de Protecção contra o fumo passivo e na Lei Cantonal relativa à Hotelaria e Restauração.

A proibição de fumar aplica-se em:

- Espaços públicos fechados (hospitais, edifícios públicos, escolas, museus, cinemas, teatros, transportes públicos, lojas e centros comerciais).
- Espaços, onde trabalham várias pessoas.

A permissão de fumar em restaurantes, depende do tamanho deste. Existem salas para fumadores em muitos restaurantes.

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-baselland.ch/pt/e-bom-saber/alcool--tabaco--drogas

Animais domésticos

Quem tem animais de estimação, tem de respeitar diversas regras. Assim, não se pode ter algumas espécies animais em todas as casas. Os municípios podem impor taxas aos proprietários de cães.

Ter animais domésticos

Quem vive num apartamento alugado pode, em qualquer caso, ter animais de estimação pequenos, tais como, porquinhos-da-índia, hamsters, canários ou peixes. No entanto, é possível que a posse de animais maiores (mesmo gatos ou cães pequenos) seja proibida no contrato de arrendamento. O senhorio (alugador) pode também proibir a posse de animais que façam barulho ou sejam perigosos. Além disto, os donos de animais têm de respeitar a Lei sobre o Bem-estar dos Animais. Por conseguinte, não se pode ter determinadas espécies de animais sozinhas (por ex. coelhos). Também existem requisitos mínimos para o tamanho e os acessórios das gaiolas. Muitos animais (animais exóticos) não podem ser importados para a Suíça. Para outros, é necessária uma licença especial do Serviço de Veterinária.

Cães

No Cantão de Basel-Landschaft existe uma lei especial relativa a cães, onde estão definidas as obrigações dos proprietários de canídeos. O/A veterinário/a pode dar-lhe mais informações.

- Na Suíça, todos os cães devem estar marcados com um microchip e registados numa base de dados. O cão recebe um cartão de identidade (formato de cartão de crédito). Este não é idêntico ao passaporte que é necessário para viajar com os animais para países da União Europeia.
- Os cães devem ser registados na junta de freguesia. Estas podem impor taxas para os cães. Além disso, é necessário celebrar um seguro de responsabilidade civil obrigatório (Haftpflichtversicherung) para cada cão.
- Todos os proprietários de canídeos devem recolher as dejectos do seu cão e deitá-las no recipiente próprio. Quem não o fizer pode ser multado.
- Para algumas raças de cães (p. ex., Pitbull ou Rottweiler), é necessária uma licença especial.

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-baselland.ch/pt/e-bom-saber/animais-domesticos

Convivência na Suíça

Cada país tem as suas especificidades culturais. Também na Suíça existem algumas regras de etiqueta que deve conhecer.

Culturas diferentes

Na Suíça existem diferentes culturas e mentalidades. Este facto deve-se também às quatro línguas nacionais. Aquilo que é considerado normal na Suíça alemã pode ser completamente diferente na Suíça francesa. Também podem existir grandes diferenças entre a cidade e o campo. Ainda assim, há tradições que são iguais em toda a Suíça.

Saudação

A forma de cumprimentar na Suíça é, geralmente, o aperto de mão, olhando a pessoa nos olhos. Os homens e as mulheres também se olham nos olhos. Em Basileia dizemos "Griezi". Quando as pessoas se conhecem muito bem, também dizem "Sali" ou "Hoi". No campo, as pessoas cumprimentam-se na rua, mesmo que não se conheçam. Na Suíça, a educação é importante. Por isso, as palavras "obrigado" e "por favor" são muito usadas. Nas lojas ou nos restaurantes, por exemplo, é habitual dizermos várias vezes "obrigado" e "por favor".

Pontualidade

Na Suíça, a pontualidade é muito importante, sobretudo no trabalho. Se se atrasar mais de 5 minutos, deve avisar atempadamente. Quer encontrar-se com alguém? Então marque previamente.

Comunicação indirecta

De um modo geral, na Suíça não expressamos críticas diretamente. Por vezes, apenas damos a entendê-las de forma indireta. No entanto, partimos do princípio de que a outra pessoa percebeu a crítica. Se ainda não dominar bem o alemão, isto torna-se particularmente difícil.

Por vezes, também evitamos os conflitos. Por exemplo, os seus vizinhos sentem-se incomodados? Então, em vez de irem ter consigo pessoalmente, talvez lhe escrevem antes uma carta. Não tem a certeza se compreendeu bem? Então é melhor perguntar novamente.

**Mais informações (links, endereços, fichas de informação,
brochuras)**

www.hallo-baselland.ch/pt/e-bom-saber/assim-funciona-a-suica